

КЪМАССР-иИ ЖАЗЫЧУДАРЫНЫ СОЮЗУНУ БЛА ВЛКСМ-иИ ОБЛАСТЪ КОМИТЕТИНИ ЖУРНАЛЫ

Нюор



1985



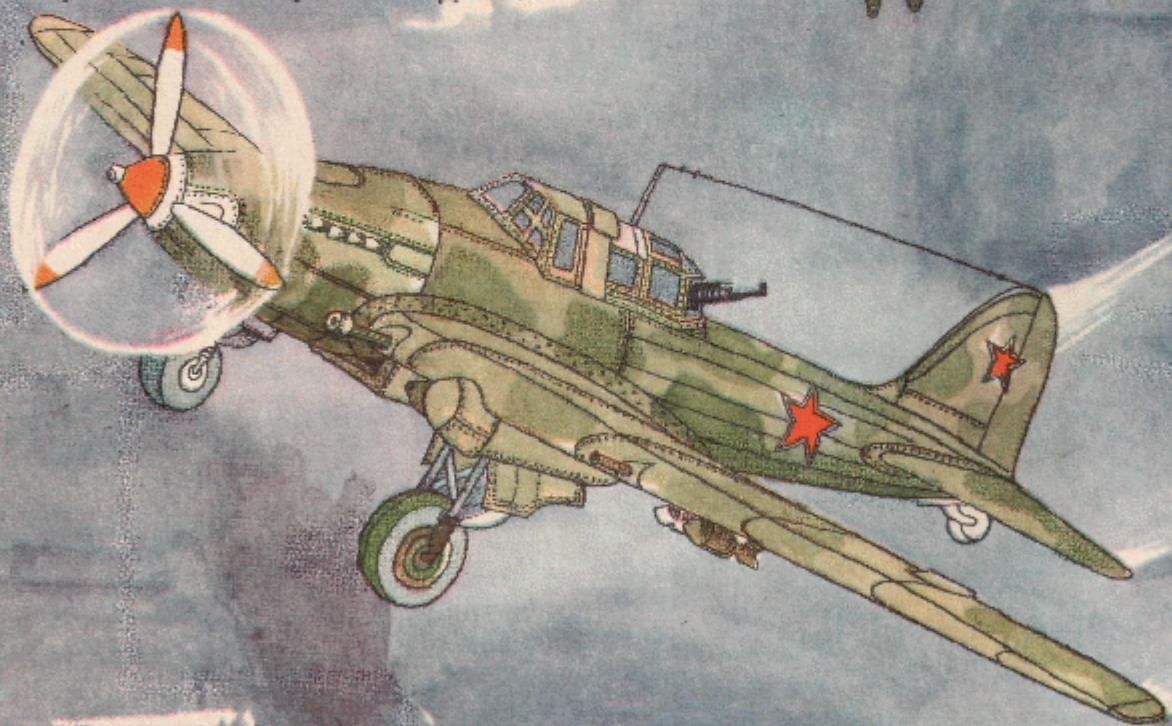
КЁКДЕН ЮЛЮШ АЛГЪАНЛА

Сыйлы байрамыбыз — Уллу хорлау-ну 40 жыллыгы жууукълашып келеди. Фашистлени ууатып, жерге тынчыкъ, рахатлыкъ келтирген Совет солдатха биз минг да махтау айтабыз.

Совет танкистлеге, жыяу аскерчилеге, артиллеристлеге, тенгизчилеге, лётчиклеге... — Туугъан жерибизни батыр уланларына ыспас этебиз!

Къабарты-Малкъарны жашлары фронтлада атларын иги бла айтдыра сермешгендиле. Мингле бла аскерчиле орденлеге, майдаллагъа тийишли болгъандыла.

Ахшыланы да ахшыларыны санында Къабарты-Малкъарны къушкъанат жашлары сыйлы жерибизге чапхан душманны ууатыр ючюн къанларын-жанларын аямай сермешгендиле.



Байсолтанов Алим, айтхылыкъ шахарыбыз Ленинградны къоруулай, кеп фашист къыртчыгъаны агъызгъанды. Балтий тенгизде душманны аз кемесин батдырмагъанды. Урушну эм къый-

ын кезиуонде гвардияны капитаны лётчик-истребитель Байсолтанов Алим Совет Союзну Жигити деген атха тийишли болгъанды. Батыр лётчибизни эсгермесине къарай, яникойчу жашчыкъла да анга ушаргъа кюрешедиле. Нальчикни эм ариу орамларындан бири, школларындан бири жигит лётчикни атын жюрютедиле.

КАНҚОШЕВ АХМЕТХАН да Совет Союзну Жигити деген атны республикабызда биринчи алгъанладанды. Биринчи сермешинден башлап, ахыр ууахтысына дери, душманнга тутхан дерти кёкюрегинде къайнай, чынтты жигитликни юлгюсюн кёргюзтгенди. Отжюрек Ахметханны кызыл жулдузлу самолёту, сермешге арсарсыз кирип, душманны къара кючюне кваты от ачып болгъанды. Ахметхан бла аны антлы тенглери душманны самолётларын кёкде кёрселе, ала кёпдюле-аздыла деп къарамай, арсарсыз чабып, от ачып, фашист лётчиклени низамларын бузуп, кеслерине уа аскер махтау алгъандыла.

КУЗНЕЦОВ ГЕОРГИЙ уруш жыллада Север флотну лётчиклерини эм батырларындан бири болгъанды. Тенглери бла бирге, энчилей да ол хауа сермешден хорлаулу болмай хазна къайтмагъанды. Георгий Кузнецов уруш жыллада жыйырмадан аслам душман самолётну Баренц тенгизни сууукъ толкъунларына кёмгенди, кёп фашист кемени батдыргъанды. Урушдан сора жыллада авиацияны генералы Георгий Кузнецов жаш лётчиклени юйретиуге уллу къыйын салгъанды.

ЧАБДАРОВ ИБРАГИМ, республикабызда биринчи болуп, «СССР-ни самолётла сынаучу сыйлы лётчиги» деген атны алгъанды. Ол атны алгъынчы уа Уллу Ата журт урушну кёгюнде жигитча сермешгенди, аскер саугъалагъа тийишли болгъанды. Артда уа, жангы ишленген самолётланы «учаргъа юйретиучю» болуп, атын кёп кере махтау бла айтдыргъанды. Тауушдан да терк

учхан самолётланы кёбюсюн бийиклени да бийигинде таулу жаш Чабдаров Ибрагим сынап келгенди. Айтхылыкъ конструкторла уа аны сынам тергеулерин чотха ала, жангы самолётланы алай хазырлагъандыла.

КАНУКОЕВ НАЗИР Уллу Ата журт урушну жылларында кёкде, жерде да жыйырма бла ондан аслам душман самолётну жокъ этгенди. Назир бла тенглерини уруш жоллары гитлерчилени уялары Берлинде бошалгъанды. Айтхылыкъ лётчикни алтын жулдузу лянчикъаячы жашны уруш бошалгъандан сора да жыйырма жыл чакълы излеп айланганды. Тапхынчы излегенди Совет Союзну Жигити Канукоев Назирни.

ГАЕВ МУХТАРНЫ ауур бомбардировщици сермешлени эм кваты баргъан жерлерине жетип тургъанды. Аны бомбаларыны отунда кёп фашист техника, кёп душман аскерчи кюйгенди. Бызынгылы жашны самолёту партизанлагъа, къуршоугъа тюшген аскерчилерибизге да сауут-саба, дарман-дары ётдюрюп аз болушмагъанды. Ачы сермешледе кюйюп, тешилип, тозурагъан самолётун Мухтар аэродромубузгъа кючден-бутдан жетдирген кюле да болгъандыла. Алай Гаев бла аны жигит тенглерини бомбардировщиклери Прибалтиканы, Белоруссияны, Украинаны, Польшаны да азатларгъа табыла, кёп махтаугъа, ыспасха да тийишли болгъандыла. Гаев Мухтар а уруш бошалгъандан сора да тюрлю-тюрлю кюллукуллада ишлей, атын иги бла айтдыргъанлай келгенди.

Мамыр кёгюбюзде акъ ызын къоя, женгилкъанат самолётларыбыз учадыла. Аланы жюрютгенле уруш отун сынамагъан, алай уллу билимли жашларыбыздыла. Ала сыйлы жерибизни, мамыр кёгюбюзню сакъ къалауурларыдыла, махтаулу Совет лётчикледиле. Алай керек болгъан кюнде, кёкден юлюш алгъан таматарыча, Ата журтубузну къорууларгъа хазырдыла.



КЪАР ЖАУАДЫ

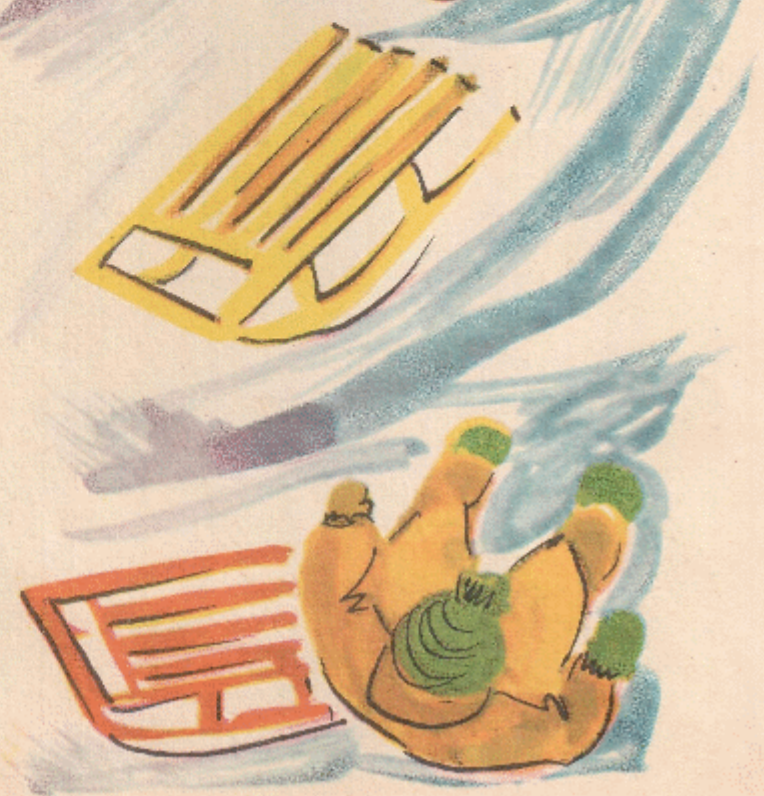
МАГОМЕТ МОКАЕВ

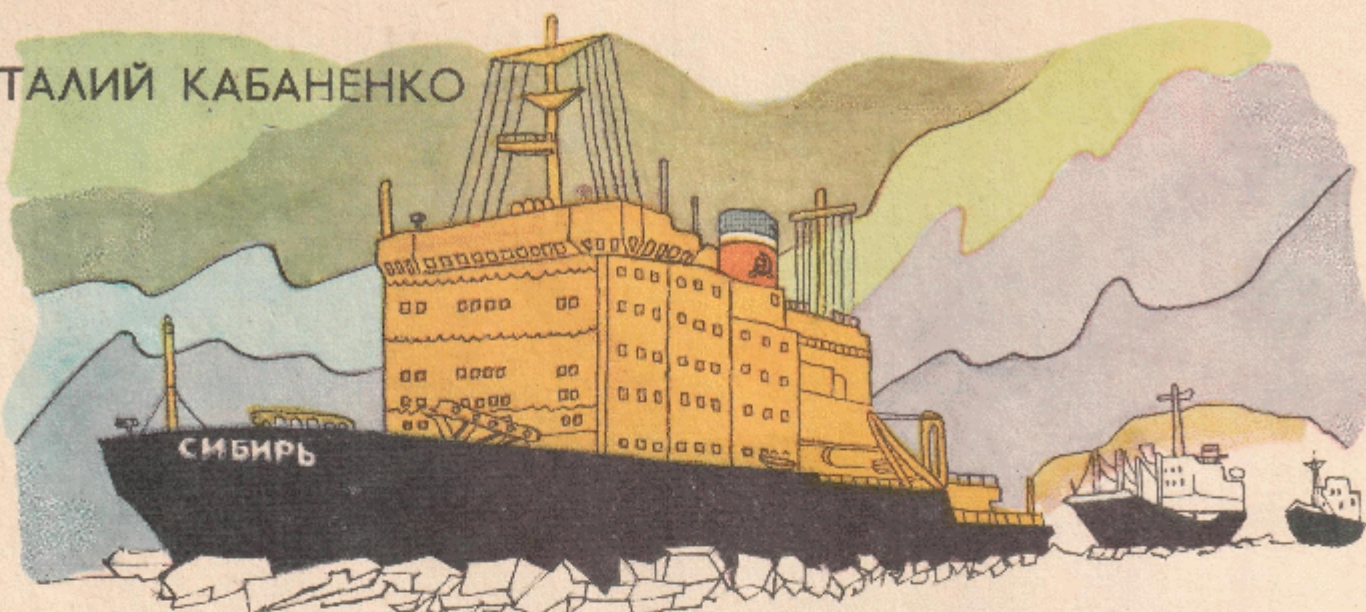
Миялагъа кысып ууртун,
Дерсин да, несин да унутун,
Терезелен къарайды Мухтар:
Сют кѣмюсюнаей, тазады къар,

Мухтар чартлап чыкъды арбазгъа,
Чыкъгъанча бир жарыкъ ауазгъа,
Къар жибитди къашларын, бетин,
Акъ киштикте ушатды бѣркюн.

Бюгюн Мухтар тенгли сабийле
Жангы къар жаугъанын сийдюле,
Кѣбюсю, юйден чабып чыгып,
Жокълагъан болур чаначыгъын.

Къар гюбюнде къалгъанды къаудан,
Жомакъда ингендиле таудан,
Къар жауады, азгъыш жаугъанлай,
Дуния шошду, бешик жырынлай.





БУЗЛУ ТЕНГИЗНИ БОЙНУНДА

Шуёхчугъум, сен кюн тууушлу Къабарты-Малкъарда жашайса. Жазгъыда кёпге дери кюн батмай тургъан жер болгъанын а билемисе? Билмей эсенг, билип къал: анда сау төрт айны кюн тийгенлей турады. Къышхыда уа, танг атмай, кечени узунлугъу эки айгъа созулады. Аллай кечеге «поляр кече» дейдиле. Ол Северде — Шималда болады. Эринме да, Ата журтубузну картасына бир къарачы. Аны бек башында сен узун тартылып тургъан ызлыкъны кёрлюксе. Поляр гюрениди ол. Кольский деген жарым айрыкам ол гюрендеди. Мурманск область да, шуёхчугъум, андады.

Мурманск — областны ара шахарыды. Ол шахарда тенгизчиле, кеме ишлеучюле, чабакъчыла жашайдыла. Ким биледи, ананг санга биширген чабакъны да ол чабакъчыла окъуна тутхан болурла. Чабакъчыланы кемелери узакъгъа, бек узакъгъа ба-

радыла. Африкагъа жетип да къайтадыла.

Мурманск шахарны богъазында атом кемеле да бардыла. Буз ууатыучу уллу кемеле — «Ленин», «Леонид Брежнев», «Сибирь», бичакъ бла кесгенча, Бузлу океанны къалын бузларын жырып барадыла. Алай бла бирси кемелеге ала жол ачадыла. Ол кемеле аш-азыкъ, къурулуш керекле, магъдан да ташыйдыла. Атом кемеле болмасала, Норильск, Певек, Дудинка, Тикси деген шахарлада жашагъанла бек къыйналлыкъ эдиле.

Аладан сора да Мурманскеде къыйын, алай сыйлы къуллукъларын бардыра, таукел тенгизчиле жашайдыла. Ата журт урушну заманында сени жерлешинг, айтхылыкъ аскер башчы, адмирал Арсений Григорьевич Головкин Север флотха таматалыкъ этгенди. Ол, Прохладна шахарда туууп, анда ёсгенди. Ким биледи, сени къадарынг да аны къадарына ушарыкъ эсе уа?! Сен бусагъатда школга журюйсе. Школну бошасанг, санга къайры да

жолла ачылып къаллыкъдыла. Болургъа сюйсенг, кемечи да болаллыкъса.

Алай бу затны уа эсингде тут: тенгизчиле бек жигит, къарыулу адамладыла. Север тенгизчиле уа бюгюнда къыралыбызны сакъ къалауурларыдыла.

Сен, шуёхчукъ, сабанлагъа да баргъан болурса. Бизни Къабарты-Малкъарны сабанчылары, нартюх, будай ёсдюрюп, къалай кёп мирзеу жыйгъанларын кёргенмисе? Кёрген эсенг, игиди. Таулу сабанчыланы махтаулу жетишимлерине «Апатит» деген комбинатны ишчилери да себеп боладыла. Ол комбинат Севердеди. Сабанлагъа бек керекли семиртгичле келедиле андан. Сен жашагъан Шимал Кавказда Калмыков бла, Калабеков бла бирге Совет властны орнатхан Сергей Миронович Киров Кольский жарым айрыкамны урунганларына ол уллу комбинатны ишлерге болушханды. Комбинат кёп жылдан бери кесини хайырлы ишин тохтаусуз бардырады.

Байды Мурманск об-

ластны жери. Кандалакша-да магъданчыла алюминий чыгъарадыла, Ковдорда — темир, Никель бла Заполярныйде — никель, темир. Мончегорск бла Никельде темир эритиучюле ишлейдиле. Сени жерлешинг Владимир Каиров да аладан бириди. «Къыралны сыйлы темир эритиучюсю» деген атны жюриютеди.

Северде энергетикагъа уллу эс бурулады. Нива бла Паза деген череклени жагъаларында бир къауум электростанция ишлейди. Поляр танглары деген элде уа атом электростанция окъуна барды. Аланы токлары заводлагъа, фабриклеге, юлеге барады.

Тундрада геологла кече да, кюн да ишлейдиле.

Къыралгъа бек керекли магъданланы излейдиле. Ишчиле бла инженерле анда жерни 12 минг метр теренликге тешгендиле. Битеу дуняда ол эм терен тешикге саналады.

1984 жылда бизни къыралда геологланы халкъла аралы кенгешлери болгъанды. Ары жыйылгъан геологла, тыш къыраллы алимле, ол терен тешикге къарар ючюн Заполярный деген шахаргъа баргъандыла. Ала совет илмуну бийик жетишимлерине сейир этгендиле. Бизни геологла жер юсюнде, жер туюбюнде иш бардырыу бла чекленип къалмайдыла. Баренц тенгизде да нефть излейдиле.

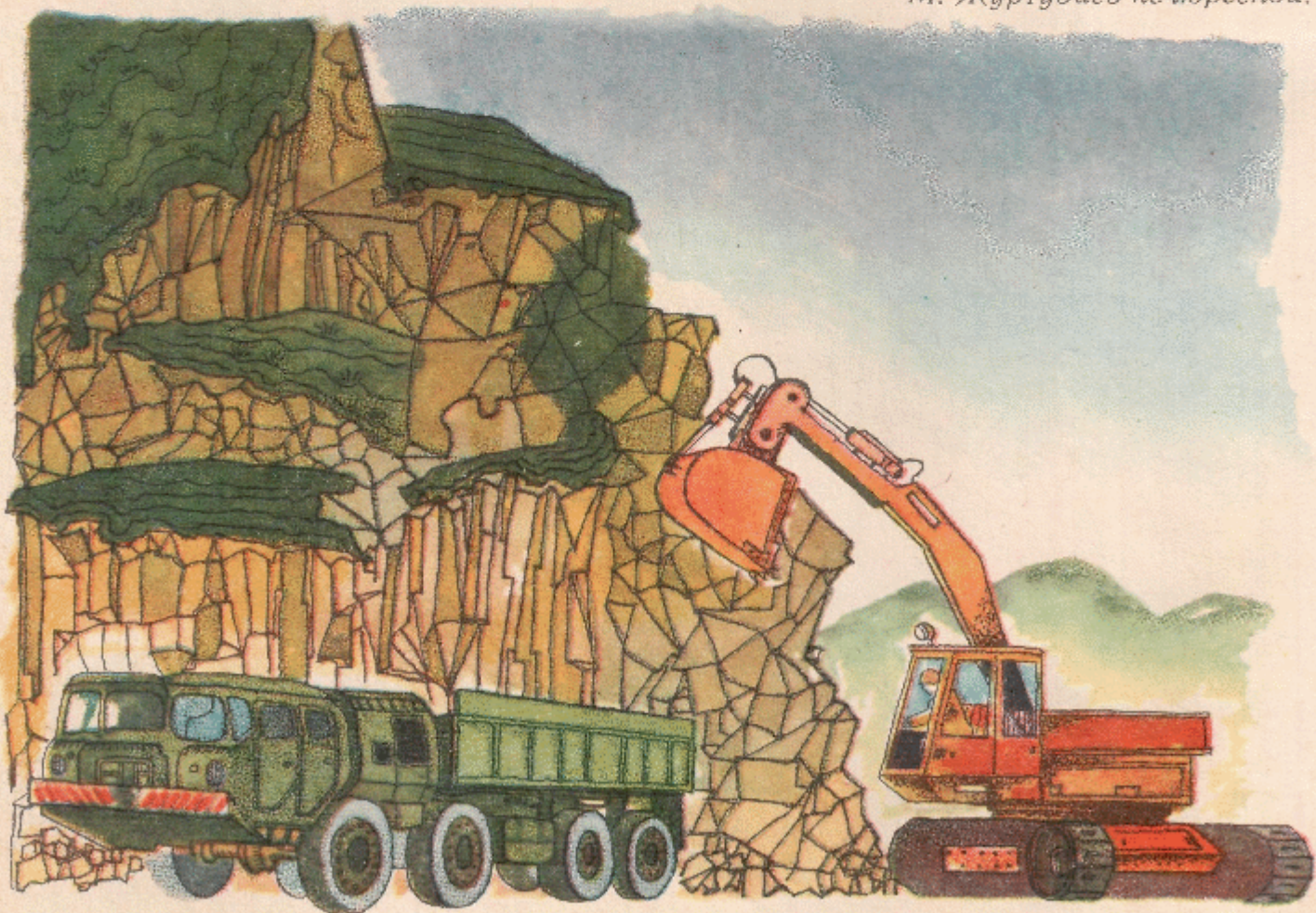
Северни жери къыйын

жерди. Алай мында да адамла жерчилик бла кюрешедиле. «Печенга», «Северный», «Тулома» деген совхозлада малчыла, тауукъчула, көгетчиле урунадыла.

Лапланд бла Кандалакшаны бир къауум жерлеринде уугъа чыгъаргъа эркинлик жокъду. Жаныуарланы жашауларын къоруулау, табийгъатха сакъ болуу керекди. Алимле Кольский жарым айрыкамда битимлени къалай ёсгенлерине, жаныуарланы жашау халларына да къарайдыла.

Мында урунганлагъа иш аз туююлдю. Теркирек ёсюп уллу бол да, бери кел, шухчугъум. Санга да иш табыллыкъды.

М. Журтубаев кечюргенди.



АХМАТ СОЗАЕВ

Чуу, чуу, чуу ала,
Кюнден толады тала...

Аппа гебен этеди,
Ынна батан элтеди.

Жашларындан туугъанла,
Ташдан суу чыгъаргъанла,
Къадалып чалгъы чала.
Чуу, чуу, чуу ала.

Чуу, чуу, чуу ала,
Кюн энди чыкъдан къарай...

Тепсей турады терек,
Кийгени уа — кёк кёлек.

Жел булутну къууады,
Отдан къалач тууады.

Бал ийис эте тала,
Келдим, шаудан суу ала...
Чуу, чуу, чуу ала.

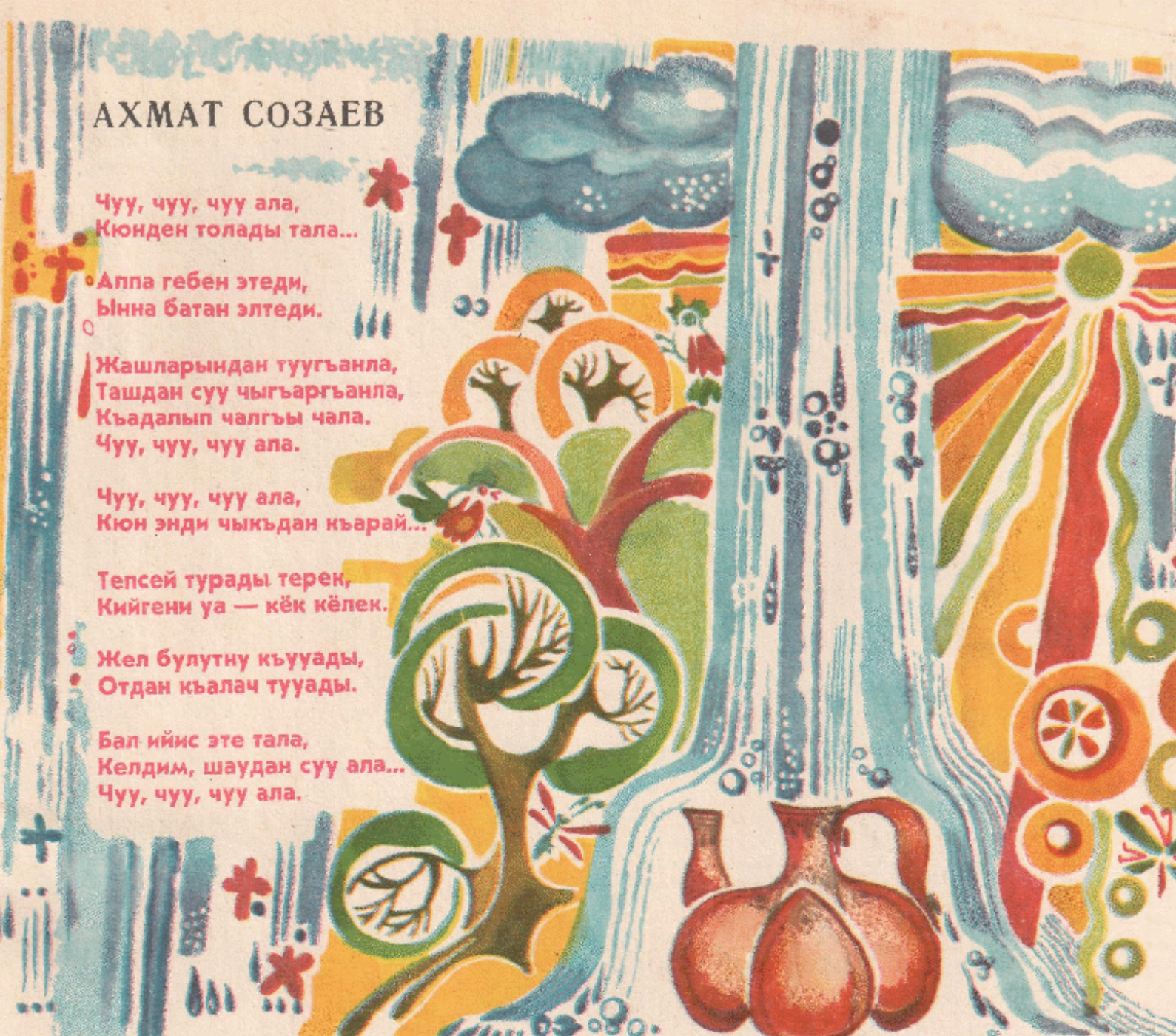
Жагъафар Токумаев

АЛДАРБЕКНИ ЖАНГЫ ХАПАРЫ

— Жанчыкъларым, бир бирле нарт Алдарбек дейдиле манга. Алай нек айтханларын а билемисиз? Билмей эсегиз, айтайым. Тынгылагъыз... Хы, сиз манга кечгинлик беригиз, ол иш къайсы жыл, къайсы кюн болгъаны эсимде туююлдю. Баям, мындан минг бла төрт жүз жыл алгъа болгъан болур эди. Мени хайт

деген заманым эди. Биз, таулула, ашап-жашап, бир тюрлю хатабыз, къайгъыбыз да болмай, тынч тура эдик. Алайлай: «Душман келеди, уруш болады!» — деген ачы хапар эл-элге жайылды.

Бизни таулу патчахыбыз — Элия, терк окъуна аскер жыйып, душманны аллына атланды. Элияны аскери бла мен да тебиредим. Ол заманда ушкок, керох деген затла жокъ эдиле. Жалан да — уллу бичакъ, тыякъ, къазыкъ, сенек. Садакълары болгъанла аз эдиле. Хар ким, къолуна тюшгенни алып, Ата журтун къорууларгъа бара эди. Мен да, къарт атамы эки айрылы сенегин алып чыкъгъан эдим жолгъа.



Патчахыбыз, аны ёзюрлери, аскер башчыла, атлагъа минип, биз а — къара халкъ — жыяу бара эдик. Бара-барып, бир бийик сыртны башына чыкдыкъ. Сора узакъда тауланы, ёзенлени толтуруп келген душман аскерни кёрдюк.

Бир ауукъдан сора биз душман бла бетден бетге къарап къалдыкъ. Душман аскерни арасындан бийик кёксуол ажирге минген биреу алгъа чыкды. Аны башында алтын тажы бар эди. Белинде уллу бичагъыны сабы да, ат кереги да — алтындан.

— Эй, сиз кимлесиз? — деп къычырды ол ёхтем ауаз бла.

— Биз малкъарлылабыз! — деп таукел айтды Элия патчахыбыз. Ол алай айтханлай, алтын тажлы харх этип кюлдю.

— Сиз мени ким болгъанымы билемисиз? Мен Сары-ханма, Сары-хан, — деди биягъы алтын тажлы. — Кюнчыгъышдан башлап, бери дери битеу аллымда тюбеген аскерлени, халкъланы да хорлап, бойсундуруп келеме. Алыкъа манга баз болалгъаннга мен жолукъмагъанма. Сизни кибик белгисиз миллетчиклени уа кёбюсюн жокъ этгенме жер юсюнден. Уллугъуз, гитчегиз да къырылып къалыргъа суймей эсегиз, жолумдан тайыгъыз!

— Угъай, тейри, «жууугъум!» — деп басымлы айтды Элия патчахыбыз. — Биз туугъан жерибизни эндиге дери да къоруулай келгенбиз, жаныбыз сау къадарда, энтда къорууларъбыз!

Элияны алай айтханына Сары-хан сейир этип къалды. Сора, артха кетип, ёзюрлери бла, аскер башчылары бла кенгешди. Кёп да турмай, ол биягъы бизге айланды.

— Мен сизни таукеллигигизге бек бюсюрегенме, — деди ол. — Кишиликлери болгъанлагъа мен хурмет эте биличюме. Аны себепли, малкъарлыла, мен бюгюн сизни бла уруш этмейме. Алай, келигиз, биз да, сиз да, бирер пелиуанны арагъа чыгъарып, аланы тутушдуруп кёрейик. Кимни пелиуаны онглу болса да, хорлагъаннга ол саналсын. Болсунму алай?

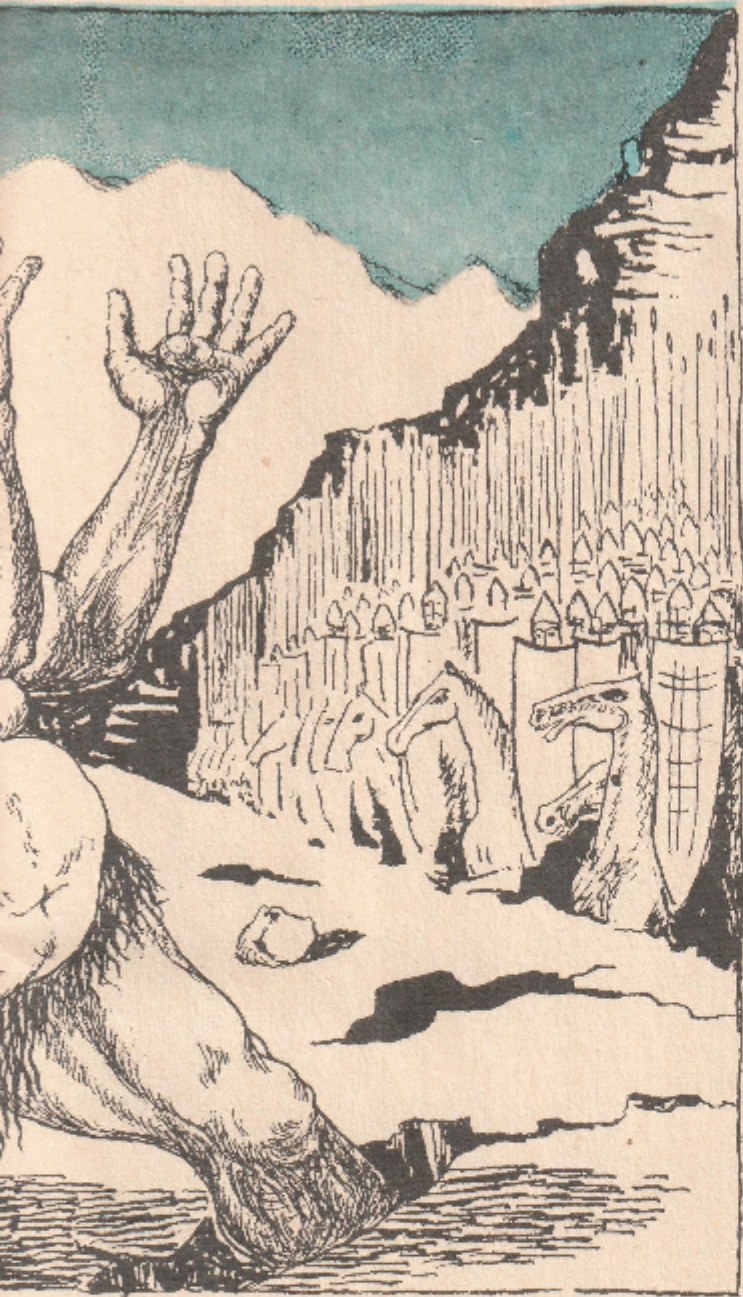


Элия патчахыбыз ёзюрлери, аскер башчылары бла да къысха кенгеш этди.

— Болсун алай, болсун, — деди Элия патчахыбыз Сары-ханнга.

Элия алай айтыр-айтмаз душман аскерден, гебен кибик, бир мазаллы пелиуан бери — бизге туурагъа — чыкды. Башы — эсирик ёсген харбыз чакълы бир, къоллары да — уллу къалакълача. Аны кёргендей, бизни ахыбыз кетди. Патчахыбыз да абызырады.

— Хайдагъыз, бизни пелиуаныбыз хазырды! — деп къычырды Сары-хан.



— Къайсыгъыз базынасыз чыгъаргъа? — деп, Элия патчахыбыз кесини аскерине ахшы умутлу сѣлешди. Бир деп бир адам жеринден къымылдамады.

— Тутушур адамыгъыз жокъ эсе, айтхан этигиз. Аман къоркъакъла, бизни пелиуаныбыз кѣп сакъларгъа сюймеучюдю, — деп, кѣл кенгдирди Сарыхан.

— Бетибиз жоюлады. Бир мадар, бир мадар! — дей, дыгалас этди Элия.

— Угъай, бетибизни жойдурма-

быз! — деп, мен алгъа таукел чыкъдым.

— Болалырмыса, харип, Алдарбек? — деп, патчахыбыз манга эриулю къарады.

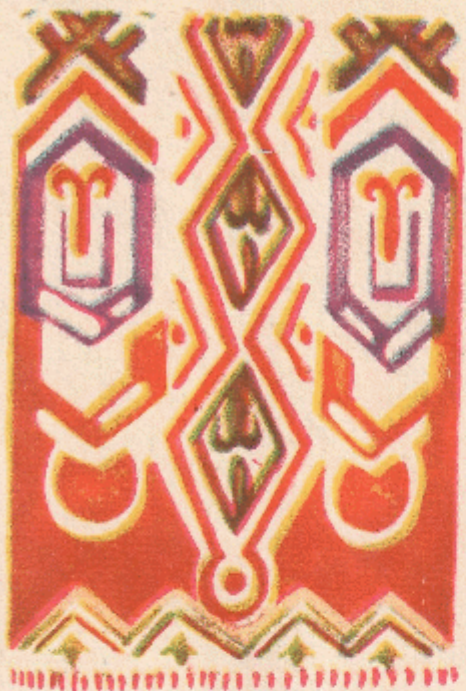
— Буюрулгъаны болур, — деп, душман пелиуанны къатына таукел жууукълашдым. Тюз да мени кѣргенлей, Сарыханга да, аскерлерине да бир уллу къюкю тарыды. Пелиуан, кѣп сагъыш эте да турмай, юсюме атылды. Эрлай имбашларымдан тутуп, къуш эрленини кѣтюргенча, мени ѳрге кѣтюрдю. Мен да аны жагъасына жабышдым. Мазаллы пелиуан мени урчукъча айландырып тебиреди. Алай бура келип, сызып иер умуту болгъанын сездим.

Пелиуан мени эки-юч кере да сызар умут этди. Мен а сыздырмадым. Жагъасына, мырхыкча, жабышханлай къалдым. Ол, чамланып, мени къатыдан къаты силкиндире башлады. Бир заманда аны къарыуу тауусулуп, тентирей башлагъанын сездим. Баям, башы тѳгерек айланиган болур эди. Ахырда, сызып иялмазын билип, кѣтюрюп, мени жерге урду. Къалай эсе да, жыгъылмай, аягъы юсюме тюшюп къалдым. Алайда сермен, белинде къара жыжымдап тутдум да, онг аягъым бла аны сол аягъына чаллиу этдим. Бираздан а экибиз да онгсуз болдукъ.

— Биз бу тутушну, кел, тенг бошайыкъ, — деди ол мени къулагъыма. Мен унамадым. Къарагъанымда — кюн батып бара тура эди. Биз а тюшге дери башлагъан эдик тутушуп. Алайлай... пелиуан, къая аугъанча, «горф» деп, тюшюп къалды. Олсагъат мени да эсим ауду. Эс жыйып, жангыдан дуния жарыгъына къарагъанымда: «Нарт Алдарбек, нарт Алдарбек!» — дей, Элия патчахыбыз башымы сылай тура эди. Аскерибиз да къууанч эте. Сарыхан а, аскерин да ызындан тизип, кетип бара эди.

— Эй-хей, пелиуанынгы унутуп бараса, ала бар! — деп къычырды аны ызындан Элия патчахыбыз.

— Мен сермешде, тутушда хорлатхан адамымы биргеме элтмеучюме, — деди Сарыхан. Сора кѣзкѳрмезге узайып кетди. Биз а той этдик, къууанч этдик.



Минги тауну эки да жанында, бир кыушну эки кыанатыча, Кыарачай бла Малкыар ашап-жашап келгенли, дейдиле, ёмюрле озгъандыла.

Адетлери, тиллери бир, муратлары, ниетлери да бир — бу эки халкы туугъан кыарындашлача жашайдыла. Бири бирин ариу кёре, кыонакы эте, сыйлайдыла.

Ол ахшы адетле уллудан гитчеге ёте, халкыларыбыз да бир бирге билеклик эте келген кыадарда уа сабийле да таматаларына ушаргъа кюрешедиле. Тенчиклерини юслеринден хапар билирге, ала окыугъанны окыугъа сюедиле.

Алайды да, «Нюрю» редакциясы малкыарлы сабийлени Кыарачайны жазычуларыны суратлау чыгармалары — хапарлары, назмулары бла шагъырей этерге умутлуду.

Бююн бизни сыйлы кыонакыларыбыз: Хубийланы Магомед, Кечерукъланы Байдымат, Батчаланы Алий-Мурат, Батчаланы Башир, Ёзденланы Альберт, Батчаланы Земфира, Ёзденланы Кыубдула.

ХУБИЙЛАНЫ МАГОМЕТ

ТЕРЕКНИ ЖАШЧЫГЪЫ

Эртте-эртте бийик тауну этегинде уллу агъач болгъанды. Анда уа субай назы терекле ёсгендиле. Аланы кыатларында жангы чыкыгъан жаш терекчикле да болгъандыла. Уллу терекле аланы кеслерини сабийлерине санагъандыла. Жайылып ёсген бутакълары бла кеслерини сабийчиклерин жай иссиден, кыыш сууукъдан сакылагъандыла.

Агъачны тюз да кыыйырында ёсген бир назы терекни да алай жашчыгъы болгъанды. Терек кесини жашчыгъына Ёлка деп атагъанды. «Кыыйырда эсем да, насыплыма — мени кыаллай ариу жашчыгъым барды, мени сейирлик Ёлкачыгъым», — деп, Терек насыплы жашагъанды. Жашчыгъына асыры кыуангандан, кюндюз кюннге салам бергенди, кече жулдузла бла ушакы этгенди, жюреги уа не бийик таудан да бийик болгъанды.

Ол агъачдан узакы болмай, бир элде уа Рустам деп бир жашчыкы жашагъанды. Жангы жылны ал кюнюнде ол атасы Харунга келгенди.

— Мени ёлкам жокыду, кыалгъан жашчыкъланы уа барды. Сен манга бир ёлка тап, — дегенди Рустам.

Жашчыкыны мудах этмез ючюн Харун, балтасын да алып, агъачха тебирегенди. Агъачны кыыйырына жетгенлей окыуна уллу назы Терекни кыатында Ёлкачыкыны кёргенди. «Кыалай иги болду, узакыгъа да бармагъанлай, былайда табып кыойгъаным», — деп, жютю балтасы бла бир ургъанлай, Ёлкачыкыны аудургъанды.

— О хахай, мени кесип алып барды, манга болушугъуз! — дей, Ёлкачыкы, жияп, Терекке кыычыргъанды. Алай тюбю бла кесилген Ёлкачыкыгъа Терек кыалай болушаллыкы эди...

Ёлкачыкы, жолну жол узуну жияй-жияй, Харунну арбасында келгенди. Харун арбазгъа киргенлей, Рустам, кыууанып, аны аллына чапханды.

Кыарангы болгъанлай, Терек, элге келип, Рустам жашагъан юйню терезесинден жашыртын кыарагъанды. Кыараса уа — Ёлкачыкы, юйню тюз да ортасында жасалып, юсюнде тюрлю-тюрлю боялгъан ариу чыракычыкыла, тегерегинде да ариу кийинген жашчыкыла бла кыызчыкыла. Ала, бири бирини кыолларындан тутуп, жарыкы жырлары айта эдиле.



Терек жашчыгы Ёлкачыкны алай кѳргенине бек кѳуанганды. Сора, ар-ха, агъачха баргъанда, бирси тереклеге да хапар айтханды:

— Мени Ёлкачыгым насыплы болгъанды. Жылы юйде омакъ жасалып, андап да ариу болуп турады.

Талай кюн озгъандап сора Терек,

жашчыгына тансыкъ болуп, биягъы элге тебирегенди. Алай арбазгъа киргенлей окъуна мудах болгъанды. Аны Ёлкачыгъы, юсюнде илляулары да алынып, арбазда къаргъа атылып тура эди.

Терекни кѳлю жер бла тенг болгъанды. Ол, жетип, жашчыгын кѳучагына алгъанды. Сора биргесине агъачха алып кетгенди.

ЁЗДЕНЛАНЫ ЯКЪУБ ЧАГЪАДЫ ТЕРЕКЧИГИМ

Баллини бутакчыгын
Арбазымда орнатдым,
Ол ёсюп тебреди да,
Мен аны бек жаратдым.

Хар кюн сайын мен анга
Суу кѳуяма, ашыгъып.
Кѳууанчымы ичимде
Туралмайма жашырып.

Терекчигими кѳрюп,
Жашчыкъла кѳууансынла,
Ма ала да, менича,
Терекле орнатсынла!

ЁЗДЕНЛАНЫ АЛЬБЕРТ МЕН УЛЛУЧУКЪ БОЛГЪАНМА

Мен школгъа бармайма,
Окъуй а бек билеме,
Къазладан да кѳоркъмайма,
Кѳоркъгъанлагъа кюлеме.

Сейирсинип бу затха,
Тенгим, бир да кѳарама:
Эрттенликде детсадха
Жилямайын барама.

Къызчыкълагъа тиймейме,
Тийгенлени сѳймейме,
Чабышсакъ, мен аплыма,
Бирлени да иймейме.



БАТЧАЛАНЫ АЛИЙ-МУРАТ

ЖЫЛКЪЫЧЫ ЖАШЧЫКЪ

Минги-тауну акъ башын боз булут-ла жапхандыла. Ингир бола, жел да селейди. Хар ким малларын орунга жыйып кюрешеди. Ма, бюгюн да Идрисни юй бийчеси Къанийтат, ийнсгин саууп, челекни быкъыгъа тагъайым деп бурулгъанлай, гитче жашы Муссаны не эсе да тыкъсый айланганын эследи. Жукъ да айтмай, юйге кирил, къолларын чайкъап, ал ботасына сыйпады. Эшикге чыкъгъанында уа, Идрисни Муссачыкъгъа арну айта тургъанын кёрдю.

— Не болгъанды мынга? Нек жанына тийгенсе, э киши? — деди Къанийтат.

— Да, болуп не болдукъду... Тамбла жылкыны сюрюп Буруш сыртына мен да барама дейди.

— Тоба, тюз айтады. Энди каникулгъа да чыкъгъанды. Мында бошбел болуп айлангандан эсе, биргенге барса иги болмазмы эди? — деп, анасы алай айтханлай, Муссаны бетчиги бираз жарыды.

Идрис, жукъ да айтмай, арсарсыз жолгъа хазырлана тебиреди. Керекли затланы, азыкъны артмакълагъа салды.

Ол кече Идрис да, Мусса да жукъламай кёп турдула. Идрис жауун жаууп, жылкыны сюралмай жунчургъа бир тюшмеги эди деп жукъламай эди. Мусса уа ол гокка ханслы талада жылкыны къалай кютюп айланырыгъын кёз аллына келтирип, аны ючюн жукъламай эди...

Танг аласы бла Къанийтат экисин да жолгъа хазырлай башлады. Идрис къатына баргъанда, Мусса къаты жукълап тура эди. Уятыргъа кёзю къыймай, бир кесек сакълады. Сора: «Бу да жукълап, мен да муну туурасындап къарап турсам, кеч болуп къалмазмы?» — деп, уидурукъну кымылдатып, жашчыгъын уятды:



Сур. Н. Батыровнуду

— Ай хомух а! Кюн ортагъа дери былай жукълап турсанг, сен къалай жылкычы болаллыкъса?! — дей, атасы ышаргъанда, бетчиги къызара, Мусса кийимлерине ашыгъыш узалды. Сора Идрис, андан ары жукъ айтмай, атлагъа нер салыргъа чыкъды.

— Мусса, жаным, къошха барсанг, атангы айтханын этип, кесинги тап жюрют, — деди жашчыгъына анасы.

— Болсун, ання. Мени аття жылкычы этсин ансы, мен аны бир зат бла да къыйнарыкъ туююлме. Школда да къуру «бешлеге» окъурукъма, — деп, жашчыкъ, анасын къаты кбучакълап, чабып эшикге чыкъды.

БАТЧАЛАНЫ БАШИР

ТЮЛКЮЧЮК БЛА ЧАБАКЪ

Тюлкючюк келип суугъа
Кюзюгеча къарады.
Эследи да чабакъны,
Шош, шыбыртсыз марады.

Бусагъат тутайым деп,
Жухчугъун суугъа урду.
Бурну ташлагъа тийип,
Эрлай ол артха турду.

Сууну энишге къарап,
Ачыуланып сирелди:
«Хыйлачы — мен тюйюлма,
Ма ол чабакъды!» — деди.

Тюлкючюк андан бери,
Къоркъады да чабакъдан,
Суугъа жууукъ баралмай,
Къараучуду узакъдан.



КЕЧЕРУКЪЛАНЫ БАЙДЫМАТ

ТОЙ БАРАДЫ АГЪАЧДА

Жангы жылны кечесинде битеу жаныуарла жыйылып, талачыкъда той этедиле. Уллайгъанла, къарыусузла, тюккючлеге олтуруп, сейирге къарайдыла.

Аладан бир жанлыракъда къобузчула тойчуланы жарыкъ тепсеулеге учундурадыла.

Аслан дауурбасны къагъады, Тюлкю къобуз согъады, Бёрю сыбызгъысын сарпатады, Къоянчыкъ а къыл къобузун зынгырдатады:

*Ой-да-ри-да, ой-да-ри-да!
Той барады агъачда!*

Жаныуарла, экеу-экеу болуп, тюз тепсеуде чайкъаладыла, абезехге барадыла. Къаплан негерге Маралны сайлап, Жаз Киштик а — Кийик Эчкини, Бёрю — къоркъакъ Къоянчыкъны, Кирпи — Чычханчыкъны...

Терекледе къанатлыла аяусуз къарс

урадыла, олтургъанла да, тѣзалмайын,
алагъа къошулуп, къолларын ойната-
дыла:

Харс-харс! Харс-харс!

Агъачда бу къууанчха къошулма-
гъан жангыз бир жан да къалмагъан-
ды. Угъай, ётюрюк айта турама, ала аз

болсала да, бир-бир эринчекле татлы
жукъугъа батылыпдыла. Жангы жыл а,
келип, бу сейирлик шуѣхлукъну бузмай-
ым дегенча, къанатларын кенг жайып,
жарыкъ тойгъа къарайды.

*Ой-да-ри-да, ой-да-ри-да!
Той барады агъачда!*





БАТЧАЛАНЫ
ЗЕМФИРА

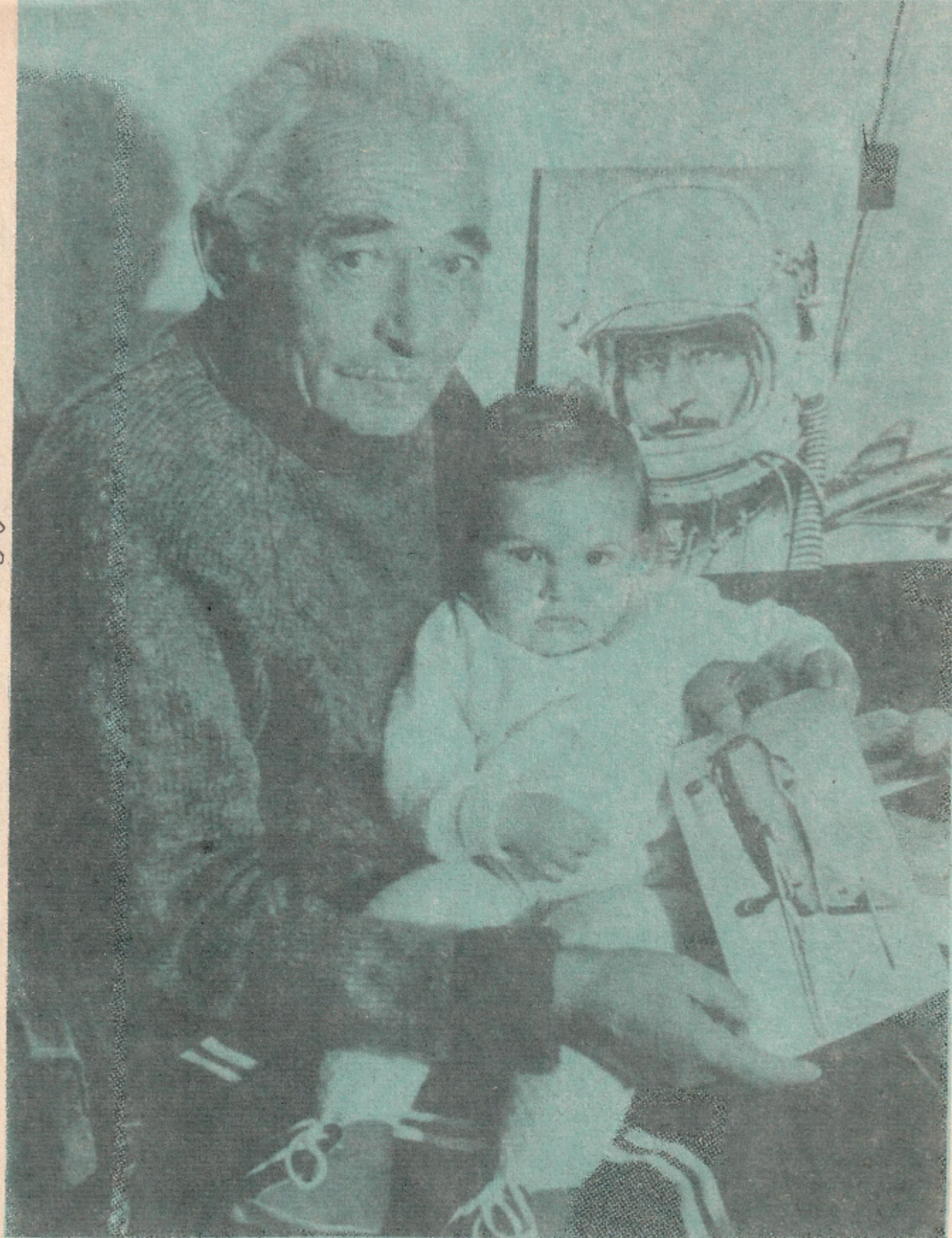
КИШИУЧУКЪ

Къоланчыкъды кишиучукъ, —
Жан-жанына къарайды.
Чычхан туталмаса да,
Чибинлени марайды.

Ач болса уа кишиучукъ:
«Мияу!» — деп макъырады.
«Бир жукъ къапдыр», — дегенча,
Къатыма къысылады.

Мияу-мияу, кишиучукъ,
Сен болурса уллучукъ,
Шыхыртлагъа чабарса,
Чычхан тутсанг — къабарса!

Чабдаров Чобраим, СССР-ни самолётла сынауу сылы летими



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ДЕТСКИЙ ЖУРНАЛ
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ КБАССР
И КАБАРДИНО-БАЛКАРСКОГО
ОБКОМА ВЛКСМ

«НЮР» («СВЕТ») № 2
На балкарском языке
Выходит с января 1982 года

Главный редактор
объединенной редакции «СВЕТ»
П. КАЖАРОВ
Редактор журнала «НЮР»
Э. ГУРТУЕВ

Редколлегия: А. БЕГИЕВ, И. ГАДИЕВ, К. КУЛИЕВ, М. МОКАЕВ, А. СОЗАЕВ,
А. ТЕППЕЕВ, Х. ТЮБЕЕВ, Х. ШАВАЕВ. Художественный редактор М. КИПОВ. Макет Ю. ШАВАЕВА.

Рисунок на обложке А. ЖИЛОВА. Техн. редактор С. МУСУКАЕВА. Корректор Р. КУЧМЕНОВА.
Сдано в набор 10.12.81. Подписано к печати 15.01.85. Формат 60x90^{1/8}. Бумага офсетная № 1. Гарнитура литературная.
журнальная рубленая. Печать офсетная. Усл. печ. л. 2. Усл. кр.-отт. 8. Уч.-изд. л. 2,7. Тираж 2700 экз. Заказ № 8501.
Индекс 73908. Цена 15 коп. Издательство «Эльбрус» Нальчик, ул. им. адм. Головки, 6. Адрес редакции: 360001, Нальчик,
ул. им. адм. Головки, 3. Полиграфкомбинат им. Революции, 1906 года. Госкомиздата КБАССР Нальчик, пр. им. Левкиа, 33.